

СОВЕЩАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

ХЕЛЬСИНКСКАЯ ВСТРЕЧА 1992 ГОДА  
В РАМКАХ ДАЛЬНЕЙШИХ ШАГОВ

ЖУРНАЛ № 50

22-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (открытое)

1. Дата: среда, 8 июля 1992 года

Открытие: 11 час. 35 мин.

Закрытие: 13 час. 05 мин.

2. Председатель: г-н Л. Норберг (Швеция)

3. Обсуждавшиеся вопросы:

Пункт 5 повестки дня: Подготовка документа, который должен быть принят на Встрече глав государств и правительств государств-участников по случаю Хельсинкской встречи в рамках дальнейших шагов

Пункт 6 повестки дня: Официальное закрытие Встречи

4. Выступления:

Пункт 5 повестки дня: Финляндия (в качестве Председателя Комитета полного состава)

Латвия, Святейший Престол, Эстония, Соединенные Штаты Америки, Чешская и Словацкая Федеративная Республика, Венгрия, Норвегия, Соединенное Королевство, Мальта, Азербайджан, Финляндия

Пункт 6 повестки дня: Исполнительный секретарь, Председатель

5. Решения:

а) Предложения, представленные делегацией Финляндии, относительно повестки дня (документ CSCE/HM/7 от 3 июля 1992 года), а также относительно организационных основ, программы работы и других условий Встречи глав государств и правительств государств - участников СБСЕ на высшем уровне в Хельсинки 1992 года (документ CSCE/HM/8 от 3 июля 1992 года) были приняты и будут выпущены в качестве документов CSCE/HM/Dec.1 и CSCE/HM/Dec.2 соответственно.

- b) Был достигнут консенсус по проекту Хельсинкского документа СБСЕ 1992 года с поправкой, внесенной делегацией Лихтенштейна в ходе заседания.
- c) В связи с пунктом 8 главы I (стр. 2) Хельсинкских решений относительно методов работы Совета:

"Достигнуто понимание, что при проведении встреч Совета будут применяться следующие условия: проект повестки дня встреч Совета будет подразделяться на пункты, по которым КСДЛ уже достиг предварительной договоренности, при условии, что окончательное решение будет принимать Совет, и пункты, которые подлежат обсуждению и по которым Совет, возможно, примет решение. При рассмотрении пунктов, указанных в последнем случае, Совет будет проводить закрытое заседание, причем их обсуждение может проходить на основе выступлений главных докладчиков."

6. Заявление Председателя:

"Принимая во внимание памятную записку Святейшего Престола от 2 июня 1992 года, направленную действующим Председателем всем членам Совета министров (Сообщение СБСЕ № 193 от 5 июня 1992 года), предполагается, что без ущерба для полного участия Святейшего Престола в СБСЕ, равно как и для возникающих в результате этого прав и обязательств, форма вклада в деятельность Совещания будет соответствовать особому характеру Святейшего Престола как суверенного субъекта международного права. Поэтому такая форма вклада не должна рассматриваться как представляющая собой прецедент."

Возражений против такого заявления не было.

7. Интерпретирующие заявления согласно пункту 79 (Глава 6) Заключительных рекомендаций Консультаций в Хельсинки:

Делегацией Кыргызстана:

"Республика Кыргызстан, ссылаясь на определение зоны применения, как оно изложено в Венском документе 1992 года, исходит из того понимания, что ссылки на район применения в мандате Форума СБСЕ по сотрудничеству в области безопасности, не наносят ущерба праву Республики Кыргызстан определить в районах, прилегающих к территориям неучаствующих государств, свою зону применения в отношении Венского документа 1992 года и в отношении новых мер согласно пунктам 1-3 Программы немедленных действий в соответствии с положениями хельсинкского Заключительного акта 1975 года, а также ее праву обсуждать эти вопросы на соответствующих переговорах в рамках Форума."

Делегацией Казахстана:

"Мы внимательно и с интересом следили за дискуссией по мандату Форума для переговоров в области безопасности. Новая атмосфера безопасности в Европе, а также в Евразии будет в огромной степени определяться новыми переговорами и любыми результатами, которые могут быть достигнуты на Форуме."

Моя страна, как было заявлено в нашем письме Председателю Пражской встречи, готова выполнить все свои обязательства, возникающие в соответствии с положениями различных документов СБСЕ, включая Венский документ 1990 года по мерам укрепления доверия и безопасности.

В этой связи я хотел бы сослаться на Приложения I и V Венского документа 1992 года относительно зоны применения и поделиться соображениями относительно того, как можно преодолеть временные трудности.

Внимательно следя за последним этапом работы в Рабочей группе 2, мы поняли, что вопрос о районе применения новых или усовершенствованных мер, которые будут разработаны на Форуме, до сих пор не решен. Я хотел бы заявить, что этот вопрос имеет большое значение для моей страны. То, в каком объеме наша территория будет включена в район применения, будет зависеть от принципов Хельсинкского Заключительного акта 1975 года, Мадридского мандата, Венского документа 1992 года и от тех положений, которые мы сформулируем в мандате Форума. Эти положения должны соответствовать принципу неделимости безопасности и уважения прав всех государств в связи с соответствующими документами СБСЕ."

Делегацией Турции:

"В связи с принятием Хельсинкских решений СБСЕ делегация Турецкой Республики хотела бы сослаться на свои заявления на Копенгагенском и Московском совещаниях по человеческому измерению о том, что в соответствии с турецкой конституционной системой слово "меньшинство" охватывает только группы лиц, которые определены и признаны как таковые на основе многосторонних или двусторонних международно-правовых документов, участником которых является Турция.

Это, однако, не наносит ущерба конституционному принципу, согласно которому все граждане равны перед законом, обладают одинаковыми правами и имеют те же обязанности без какой-либо дискриминации, независимо от пола, религии, расы или этнического происхождения."

Делегацией Кипра:

"В ответ на интерпретирующее заявление, сделанное делегацией Турции, делегация Кипра хотела бы подтвердить следующее:

Решения Хельсинкской встречи СБСЕ, принятые сегодня консенсусом согласно Правилу 69 Правил процедуры, имеют одинаково обязательную силу для всех государств-участников без каких-либо исключений.

Поэтому интерпретирующее заявление Турции не имеет силы."

Делегацией Австрии от имени делегаций Австрии, Германии, Дании, Финляндии, Словении, Швеции и Швейцарии:

"В отношении пункта (5b) положений, касающихся Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, Австрия, а также Германия, Дания, Финляндия, Словения, Швеция и Швейцария делают следующее интерпретирующее заявление:

Это положение никоим образом не наносит ущерба возможности того, что государства-участники могут поднимать, всесторонне рассматривать и решать проблемы национальных меньшинств в СБСЕ на основе принципов и обязательств СБСЕ.

Мы исходим из того понимания, что это положение будет применяться таким образом, чтобы обеспечить эффективное осуществление Верховным комиссаром своих функций."

Делегацией Швейцарии:

"Делегация Швейцарии делает следующее интерпретирующее заявление в отношении пункта 25 Декларации Хельсинкской встречи на высшем уровне и в отношении пункта 2 главы IV Решений в Хельсинкском документе 1992 года, который был только что принят.

Швейцария, не являясь членом Организации Объединенных Наций, осуществляет тем не менее внешнею политику в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Поэтому Швейцария полностью поддерживает заявление о том, что СБСЕ является региональным соглашением по смыслу Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Однако, если Совет Безопасности на основе Статьи 53 Организации Объединенных Наций потребует от СБСЕ осуществления принудительных действий под руководством Совета Безопасности, Швейцария, не являющаяся членом Организации Объединенных Наций, должна будет на индивидуальной основе решать вопрос о том, будет ли она участвовать в таких действиях и если будет, то каким образом.

Швейцарская делегация просит Секретариат включить это заявление в Журнал."

Делегацией Российской Федерации:

"Принятие новой шкалы распределения расходов СБСЕ не будет служить прецедентом, в том числе применительно к международным организациям, для решения вопроса о распределении внешнего долга и активов Союза ССР между заинтересованными государствами."

Делегацией Украины:

"В результате рассмотрения в рабочих органах Хельсинкской встречи вопроса о шкале распределения расходов СБСЕ между государствами-участниками Украине, как известно, был назначен взнос в размере 1,75 процента. Принимая во внимание нынешнее крайне тяжелое состояние экономики Украины, о чем мы неоднократно заявляли, наша делегация расценила упомянутый размер взноса завышенным. Тем не менее, мы согласились с назначенным взносом, не желая препятствовать складывавшемуся консенсусу.

Не подлежит сомнению, что Украина располагает большим экономическим потенциалом, и мы уверены, что его возможности со временем будут реализованы в интересах народа Украины и развития ее всестороннего сотрудничества с зарубежными странами. Однако нельзя не считаться с нынешним глубоким кризисом в экономике Украины. Нельзя не учитывать и того, что в прошлом экономические показатели Украины уммышленно завышались, а огромные капиталовложения в военное производство замалчивались.

Ныне Украина переживает резкое сокращение ее национального дохода, объемов производства. Большие средства отвлекают как меры по конверсии производства, изменению его структуры, так и обострившиеся социальные проблемы.

Колоссальных материальных затрат требует по-прежнему актуальная задача минимизации последствий аварии на Чернобыльской АЭС, а также усилия по восстановлению справедливости в отношении народов, незаконно депортированных в сталинские времена.

Нельзя не учитывать такого важнейшего показателя, как платежеспособность Украины, которая весьма ограничена, что еще более усугубляется необходимостью нести большие расходы по обслуживанию Украиной своей части внешнего долга бывшего СССР (16,4 процента).

Ныне правительство Украины осуществляет переоценку показателей экономики страны на реалистической основе, в соответствии с международными стандартами, что позволит получить реальную картину наших возможностей.

В этой связи наша делегация хотела бы заявить, что Украина резервирует за собой право поставить в соответствующих органах СБСЕ вопрос о пересмотре размера ее взноса с учетом нынешнего состояния ее экономики и платежеспособности.

Г-н Председатель, прошу Вас должным образом зафиксировать данное интерпретирующее заявление в Журнале."

Делегацией Польши:

"В связи с разделом Хельсинкских решений "Концептуальная основа для наблюдения за выполнением обязательств по СБСЕ и содействия сотрудничеству в области человеческого измерения", делегация Польши хотела бы напомнить о заявлении, которое она сделала 10 января 1992 года на заседании КСДЛ об обязательствах принимающей страны в отношении помещений БДИПЧ, которыми не предусматривается покрытие расходов на аренду этих помещений для проведения совещаний по рассмотрению выполнения обязательств, касающихся вопросов человеческого измерения. Делегация Польши исходит из того, что такая же интерпретация применима *mutatis mutandis* к расходам на помещения, арендуемые в штаб-квартире БДИПЧ и для проведения семинаров по человеческому измерению.

Прошу Вас, г-н Председатель, занести данное выступление в Журнал."

Делегацией Соединенного Королевства:

"Соединенное Королевство приветствует принятие консенсусом Хельсинкского документа 1992 года, в том числе тех положений Хельсинкских решений, которые касаются учреждения поста Верховного комиссара по делам национальных меньшинств и направления миссий по установлению фактов и миссий докладчиков.

В этой связи, а также на случай возникновения необходимости в услугах Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, миссий по установлению фактов или миссий докладчиков на территории Соединенного Королевства, Соединенное Королевство желает заявить, что оно будет действовать в соответствии со следующей интерпретацией пунктов (11с), (12), (27), (29) и (33) главы II и пункта (14) главы III Хельсинкских решений. В целях охраны общественной или государственной безопасности Соединенное Королевство может оказаться вынужденным отказать Верховному комиссару или миссии в доступе к определенному месту или регулировать доступ или сроки их пребывания. Соединенное Королевство заявляет, что подобные меры будут приниматься только в случае крайней необходимости и не будут действовать дольше, чем требуется.

Соединенное Королевство также заявляет, что в подобных обстоятельствах оно немедленно приступит к консультациям с Верховным комиссаром или с миссией с целью прояснения создавшегося положения и достижения договоренности о порядке получения Верховным комиссаром или миссией по возможности максимальной информации. Если соответствующей договоренности достигнуто не будет, то Соединенное Королевство при первой возможности вынесет данный вопрос на рассмотрение Комитета старших должностных лиц."

Делегацией Молдовы:

"Я хотел бы сделать интерпретирующее заявление в связи с только что принятой на пленарном заседании Декларацией Хельсинкской встречи на высшем уровне:

В пункте 15 Декларации говорится о "размещении иностранных вооруженных сил на территориях балтийских государств без соответствующего согласия этих стран".

В Декларации далее указывается, что "руководствуясь основными принципами международного права и в целях предотвращения любого возможного конфликта, ... соответствующие государства-участники [обязаны] безотлагательно заключить соответствующие двусторонние соглашения, включающие графики, для обеспечения скорейшего организованного и полного вывода таких иностранных войск ...".

Я хотел бы заявить, что указанные положения в равной степени применимы и к Республике Молдова. Моя страна находится в аналогичном положении, и вывод иностранных войск с ее территории является необходимой предпосылкой для мирного урегулирования конфликта в восточной части моей страны."

Делегацией Армении:

- а) "В связи с пунктом (5b) главы II положений, касающихся Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, Армения делает следующее интерпретирующее заявление:

Мы исходим из того, что положение, согласно которому Верховный комиссар не будет рассматривать вопросы национальных меньшинств в ситуациях, связанных с организованными актами терроризма, отражает единодушное осуждение терроризма, но никоим образом не лишает СБСЕ возможности всесторонне рассматривать вопросы национальных меньшинств. Пункт (5b) надлежит рассматривать с точки зрения функции Верховного комиссара как инструмента "раннего предупреждения" и "срочных действий", а также имея в виду, что ситуации, связанные с организованными актами терроризма, обычно выходят за рамки этапа раннего предупреждения."

- b) "Борьба с организованной преступностью, в том числе терроризмом, является одним из приоритетов внутри- и внешнеполитической деятельности Республики Армения. В этой связи хотелось бы заявить, что пункт 26 Декларации Хельсинкской встречи на высшем уровне, касающийся борьбы с терроризмом, представляется нам недостаточно проработанным. В частности, с учетом того, что стремление народов к реализации своего неотъемлемого права на национальное самоопределение зачастую квалифицируется оппонентами этого движения как "терроризм", следует отметить, что пункта 26 Декларации не содержит достаточно четкого юридического и политического разграничения этих двух понятий.

Желая способствовать успешному завершению работы над Политической декларацией, делегация Армении не стала препятствовать включению в этот документ пункта 26 в ее нынешнем виде.

Вместе с тем мы исходим из того, что зафиксированные в рамках пункта 26 положения будут выполняться в соответствии с общепринятыми нормами международного права и всеми основополагающими принципами хельсинкского Заключительного акта, в том числе принципами, касающимися уважения прав народов на самоопределение."

Делегацией Франции:

- a) "Франция интерпретирует смысл положений пункта (28) и (46)А.3 главы V документа, касающегося Форума СБСЕ по сотрудничеству в области безопасности, таким образом, что гарантии, которые государства-участники сочтут нужным дать в отношении своих вооруженных сил, размещенных за пределами района применения Договора об обычных вооруженных силах в Европе, являются определяющим фактором, который будет необходимо учитывать на переговорах и при возможном утверждении мер по укреплению стабильности и доверия. Франция, со своей стороны, будет рассматривать вопрос о присоединении к консенсусу при утверждении новых мер в свете заверений, которые она получит в этой области, и в зависимости от того, будут ли они в достаточной степени гарантировать невозможность действий в обход достигнутых договоренностей.

Прошу данное заявление включить в Журнал."

- b) "Делегация Франции отмечает, что ее позиция по вопросам прав человека основывается, в частности, на универсальном принципе, который гласит, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и своих правах. Конституция Франции, опираясь на этот принцип, в статье 2 гласит, что Франция является неделимой Республикой, которая обеспечивает равенство всех граждан без различия по признаку происхождения, расы или религии. Именно в свете этих принципов правительство Франции интерпретирует статью 27 Пакта Организации Объединенных Наций о гражданских и политических правах и будет интерпретировать положения заключительного документа, касающиеся Верховного комиссара по делам национальных меньшинств."

Делегацией Турции:

"Правительство Турции 31 июля 1975 года в официальном порядке высказало оговорку в связи с представительством Кипра в СБСЕ (CSCE/III/I). Такая же оговорка была сделана на последующих встречах в контексте СБСЕ. Мы желаем сделать аналогичное заявление по случаю принятия Хельсинкского документа СБСЕ 1992 года "Вызов времени перемен."

"Республика Кипр", созданная в соответствии с международными договорами на основе партнерства между двумя народами этого острова, прекратила свое существование после того, как, несмотря на протесты и сопротивление со стороны турок-киприотов, греческая сторона, применив силу, отменила в одностороннем порядке и незаконным образом Конституцию Кипра в 1963 году. С тех пор Администрация греков-киприотов представляет исключительно греков-киприотов и их интересы. Являясь государством-гарантом по Договору о гарантиях 1960 года, Турция не признает ни эту Администрацию, ни законность, на которую она претендует.

В настоящее время не существует единого органа власти, который фактически и юридически представлял бы или был бы компетентен представлять одновременно турецких и греческих киприотов, а следовательно, и Кипр в целом. Это один из основных вопросов, который надо решать в процессе переговоров, проводимых в настоящее время на основе равноправия между руководителями турецкой и греческой общин на Кипре.

Представителем турецкого народа на Кипре является правительство Турецкой Республики Северного Кипра, которую Турция признала в 1983 году.

В силу упомянутых выше причин представительство Кипра в СБСЕ администрацией греческих киприотов является незаконным и неоправданным. Учитывая это, правительство Республики Турция заявляет, что Хельсинкский документ СБСЕ 1992 года "Вызов времени перемен" не будет иметь действительной силы и применимости в том, что касается Турецкой Республики Северного Кипра и турок-киприотов и по отношению к ним.



Аналогичным образом обязательства, взятые Республикой Турция по этим документам, не будут иметь действительной силы и применимости в том, что касается Кипра и по отношению к нему, и не повлекут в этой связи для Турции никаких обязательств."

8. Закрытие заседания:

Председатель объявил закрытой Хельсинкскую встречу в рамках дальнейших шагов Сопещения Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе.

5-е ЗАСЕДАНИЕ КОМИТЕТА ПОЛНОГО СОСТАВА

1. Дата: среда, 8 июля 1992 года

Открытие: 2 час. 45 мин.

Заккрытие: 3 час. 15 мин.

2. Председатель: г-н А. Кархило (Финляндия)

3. Обсуждавшиеся вопросы:

Окончательные результаты хельсинкской Встречи в рамках дальнейших шагов и способ их утверждения Встречей на высшем уровне СБСЕ, а также другие вопросы, касающиеся всех рабочих групп

4. Выступления:

Польша, Нидерланды, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство, Дания, Болгария

Организационные вопросы: Председатель, Швеция, Чешская и Словацкая Федеративная Республика

5. Решения:

Комитет полного состава принял к сведению согласование *ad referendum* проекта Хельсинкского документа СБСЕ 1992 года и решение о представлении его для принятия соответствующего решения Пленумом.